



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 October 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункты 87 и 93 повестки дня

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Доклад Генерального секретаря

Добавление*

Ответы, полученные от правительств

Египет

[18 октября 2006 года]

1. Египет полностью привержен делу создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Это по просьбе Исламской Республики Иран и Египта в 1974 году впервые в повестку дня Генеральной Ассамблеи был включен пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока». С тех пор Ассамблея ежегодно принимает резолюцию по этому вопросу, причем с 1980 года — на основе консенсуса. На протяжении многих лет Египет неизменно играет ведущую роль в содействии достижению цели избавления Ближнего Востока от угрозы ядерного оружия.

2. Как государство — участник Договора о нераспространении ядерного оружия и государство, подписавшее Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор), Египет ясно и недвусмысленно демонстрирует свой отказ от ядерного выбора, поскольку сегодня такой выбор создает серьезную угрозу миру, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке. Египет отмечает, что, хотя участниками Договора стали все государства

* Информация, содержащаяся в настоящем добавлении, была получена после представления основного доклада.



Ближнего Востока, Израиль, к сожалению, продолжает игнорировать неоднократные призывы в свой адрес присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и тем самым поддерживает опасный дисбаланс в регионе.

3. Свидетельством приверженности международного сообщества делу создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке служит то внимание, которое было уделено этому вопросу на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. В развитие резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, участники Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора единогласно подтвердили в заключительном документе Конференции важность присоединения Израиля к Договору и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Так, в своем заключительном документе Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора:

...напоминает, что в пункте 4 постановляющей части резолюции 1995 года по Ближнему Востоку Конференция призывает все без исключения государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Договору и поставить свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии. Конференция отмечает в этой связи, что в докладе Секретариата Организации Объединенных Наций об осуществлении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку (NPT/CONF.2000/7) говорится, что еще несколько государств присоединились к Договору и что теперь, после их присоединения, все государства региона Ближнего Востока, за исключением Израиля, являются государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия. Конференция приветствует присоединение этих государств и вновь заявляет, что присоединение Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановка всех его ядерных объектов под полномасштабные гарантии МАГАТЭ имеет важное значение для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору (см. NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II), часть I, раздел, озаглавленный «Статья VII», пункт 16).

4. Помимо настоятельных призывов к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, в частности в контексте процесса рассмотрения действия Договора, МАГАТЭ, Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности в целом ряде резолюций призывали Израиль срочно поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ (резолюция 487 (1981) Совета) и напоминали о цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе Ближнего Востока (резолюция 687 (1991) Совета).

5. Хотя Египет и признает, что каждый район мира имеет свои особенности и что каждая зона, свободная от ядерного оружия, должна создаваться с учетом этих особенностей, он не разделяет мнение о том, что полномасштабный мир и полностью сформировавшиеся политические и экономические отношения между всеми государствами региона являются обязательным условием для начала переговоров о создании такой зоны. Если бы это было так, то вряд ли когда-либо удалось выработать Договор Тлателолко или даже Пелиндабский до-

говор. К сожалению, конфликты продолжают сотрясать различные районы Африки и по сей день, однако они не послужили предлогом для отказа от переговоров о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке. Египет твердо убежден в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в районах напряженности и конфликтов, по сути дела, в значительной степени способствует ослаблению напряженности, укреплению доверия, предупреждению конфликтов и развитию мирных отношений и взаимного сотрудничества.

6. Поэтому ставить переговоры по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке в зависимость от постоянно растущего перечня обязательных условий — значит обрекать их на явный провал. По мнению Египта, единственным обязательным условием для проведения переговоров по мерам, касающимся создания зоны на Ближнем Востоке, должно быть наличие у государств региона соответствующей политической воли. Египет не разделяет точку зрения, согласно которой создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке является не более чем актом «формального подтверждения достижения прочного мира». Кроме того, утверждение о том, что прежде, чем можно было бы начать переговоры о создании такой зоны, необходимо, чтобы между Израилем и его соседями были налажены полномасштабные мирные отношения, содержит в себе внутреннее противоречие.

7. Для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в каком-либо районе мира необходимо, чтобы в данном районе существовало стремление добиться достижения этой цели. О том, что такое стремление на Ближнем Востоке существует, свидетельствует ежегодное принятие Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса резолюции о зоне, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока и принятие Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1999 года на основе консенсуса руководящих положений по созданию зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона. Египет с удовлетворением отмечает, что существует широкое согласие в отношении необходимости поощрять создание безъядерной зоны на Ближнем Востоке и формирование зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. Египет считает, что для того, чтобы такое стремление оказало определяющее позитивное воздействие на мирный процесс на Ближнем Востоке, оно должно быть претворено в конкретные действия.

8. В то же время, хотя Египет продолжает ежегодно представлять резолюцию, озаглавленную «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока», он не может не отметить, что принятие этой резолюции на основе консенсуса не подкрепляется столь же единодушным стремлением к ее осуществлению. Так, представляется, что не все государства — члены Организации Объединенных Наций преисполнены стремления действовать эффективно в целях избавления Ближнего Востока от ядерного оружия. Предпринято мало конкретных шагов, если таковые вообще предпринимались, для достижения целей этой резолюции. Данная ситуация сохраняется, несмотря на активную приверженность международного сообщества делу нераспространения.

9. Начало переговоров о создании зоны означало бы прорыв в усилиях, направленных на укрепление доверия в регионе, усилий, целей которых достичь все сложнее в условиях отсутствия безопасности и пока над регионом продол-

жает витать ядерная угроза, что порождает еще большие риски и усугубляет проблемы с точки зрения распространения.

10. Международное сообщество уделяет много внимания последним случаям, связанным с угрозой распространения, иногда изыскивая новые подходы и всегда выделяя на эти цели значительные ресурсы. В то же время Израилю удается избегать такого внимания, и в худшем случае, что ему грозит, так это вялые устные призывы присоединиться к Договору и применить гарантии МАГАТЭ.

11. За период с момента принятия резолюции 60/52 Генеральной Ассамблеи произошли следующие важные события:

а) Египет продолжал подчеркивать важность создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке на всех соответствующих многосторонних форумах, как региональных, так и международных, и с этой целью проводил двусторонние консультации в Каире и других столицах по всему миру, включая ключевые страны на Ближнем Востоке;

б) Египет уделял особое внимание обеспечению своего активного участия в основных международных совещаниях, включая конференции, семинары и другие форумы, посвященные обсуждению данной проблемы, и подтверждал свою позицию в ходе контактов представителей государственных ведомств высокого уровня со средствами массовой информации, неправительственными организациями и соответствующими академическими учреждениями;

в) Египет предпринимал усилия по проведению форума, с просьбой об организации которого Генеральная конференция МАГАТЭ обратилась к Генеральному директору и участники которого, представляющие регион Ближнего Востока и другие заинтересованные стороны, могли бы изучить опыт других регионов, в том числе в области укрепления доверия в контексте создания зоны, свободной от ядерного оружия. Несмотря на проявленную Египтом гибкость, форум до сих пор так и не состоялся по причине разногласий по повестке дня;

д) на заседании Совета управляющих МАГАТЭ, состоявшемся 4 февраля 2006 года, Египет проголосовал за представление Совету Безопасности доклада о ходе выполнения Исламской Республикой Иран своих обязательств в отношении гарантий по Договору о нераспространении. В этой связи Египет подчеркнул важность применения недискриминационного регионального подхода к решению данной проблемы и снятия озабоченностей всех государств региона в области безопасности;

е) на четырнадцатой Конференции стран — членов Движения неприсоединения, состоявшейся в сентябре 2006 года в Гаване, главы государств и правительств:

потребовали, чтобы Израиль, единственная страна региона, которая не присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия и не заявила о своем намерении сделать это, отказался от обладания ядерным оружием, незамедлительно присоединился к Договору, в срочном порядке поставил все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ и осуществлял свою ядерную деятельность в соответствии с режимом нераспространения. Они выразили глубокую обеспокоенность в связи с обретением Израилем ядерного потенциала, что создает серьез-

ную и постоянную угрозу безопасности соседних и других государств, и осудили Израиль за продолжение совершенствования и накопления ядерных арсеналов. По их мнению, невозможно обеспечить стабильность в регионе, где сохраняется огромный дисбаланс между военными потенциалами, особенно по причине обладания ядерным оружием, который позволяет одной стороне угрожать своим соседям и региону;

f) на тридцать третьей сессии Организации Исламская конференция, состоявшейся в июне 2006 года в Баку, министры иностранных дел в своей декларации выступили в поддержку создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и, в ожидании создания такой зоны, потребовали от Израиля незамедлительно присоединиться к Договору о нераспространении и в срочном порядке поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ;

g) на протяжении всего года продолжал выполнять свою работу технический комитет Лиги арабских государств, которому поручено выработать проект договора о превращении Ближнего Востока в зону, свободную от оружия массового уничтожения, и в частности ядерного оружия; его последнее заседание состоялось в июне 2006 года;

h) на двустороннем уровне Египет продолжал поддерживать контакты с государствами, несущими особую ответственность за поддержание международного мира и безопасности, в целях продвижения процесса создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в соответствии с их обещаниями, нашедшими отражение, в частности, в принятой Конференцией по рассмотрению и продлению действия Договора, которая послужила ключевым элементом пакета, обеспечившего возможность бессрочного продления действия Договора. Таким образом, осуществление этой резолюции имеет важнейшее значение для сохранения доверия к Договору и его целям. В связи с этим в течение года Египет провел двусторонние консультации с делегациями и должностными лицами высокого уровня значительного числа государств, а также обменялся мнениями с рядом представителей старшего руководящего звена соответствующих международных организаций.

12. Египет будет продолжать добиваться достижения в кратчайшие сроки цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, решений Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Он также будет добиваться реализации выдвинутой в 1974 году инициативы о создании зоны, свободной от ядерного оружия, открывающей дорогу для претворения в жизнь выдвинутой им в апреле 1990 года инициативы по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. В своих усилиях он и впредь будет опираться на поддержку международного сообщества и всех государств, которые стремятся избавить мир, как на региональном, так и на глобальном уровне, от угрозы ядерного оружия.